

Ipotecato per 10 anni il futuro di Portoferraio

Lavori per 36 miliardi assegnati alla ICLA

Abbiamo letto sul "Tirreno" dell'11 aprile u.s. il testo dell'interrogazione che l'on. Matteoli del MIS-Destra Nazionale ha rivolto ai Ministri dell'Interno, delle aree urbane e metropolitane, di Grazia e Giustizia e del coordinamento delle politiche comunitarie, in merito alla decisione dell'amministrazione comunale di Portoferraio di affidare alla Fondedile una serie di lavori per un importo complessivo di 36 miliardi.

La vicenda si trascina dal dicembre del 1989 allorché il Comitato di controllo bloccò la delibera della Giunta "per fare maggiore chiarezza" sulla questione; ripresentata la proposta in Consiglio Comunale nel marzo del 1990, suscitò una fiera opposizione da parte della minoranza: Danilo Alessi definì l'operazione "un atto di prevaricazione della Giunta sul Consiglio Comunale e sulla stessa cittadinanza", messi davanti al fatto compiuto senza una preventiva discussione con tutti i gruppi consiliari, le categorie e i cittadini; criticò inoltre l'assegnazione dell'incarico a trattativa privata, senza osservare le procedure previste dalla legge nelle gare di appalto. Anche in seno alla giunta si crearono divergenze: in quella stessa riunione, al momento della votazione, l'assessore all'urbanistica, Di Pede, abbandonò l'aula, mentre Campitelli si astenne dal voto, affermando che con l'approvazione dell'incarico alla Fondedile il Consiglio Comunale rinunciava alle proprie competenze, affidando ad altri la progettazione, realizzazione e gestione di tutte le opere per un periodo di dieci anni, "ipotecando seriamente Portoferraio per gli anni futuri".

Dopo le elezioni amministrative e il cambiamento delle convergenze politiche (com'è noto oggi il Comune è retto da un'amministrazione social-ex comunista, mentre quella precedente era formata dal quadripartito ora al Governo), si pensava che la questione della Fondedile fosse stata accantonata, vista la reazione che aveva provocato anche nell'opinione pubblica. Invece la nuova Giunta ha riconfermato l'assegnazione dell'incarico alla ICLA, in cui nel frattempo è confluita la Fondedile.

Non è il caso di soffermarsi su quale affidamento possano dare le due società: per la Fondedile basta leggere l'articolo "Dove volano i subappalti" pubblicato nel n. 14 del 3 aprile in "Famiglia cristiana", in cui si parla dei 109 miliardi assegnati in appalto alla Fondedile e suddivisi tra le "famiglie imprenditrici" della zona di Croto-

ne per la costruzione della base NATO che dovrà ospitare i 79 caccia-bombardieri F 16 americani sfrattati dalla Spagna, con le trenta citazioni a giudizio per violazione delle norme dei subappalti e le quattro richieste di sorveglianza speciale con sequestro dei beni per altrettanti presunti mafiosi. Sui trascorsi della ICLA, coinvolta anche nel recente scandalo dei lavori di risanamento, mai eseguiti, della frana di S. Miniato, ha parlato ampiamente "la Repubblica" sullo scandalo della zona terremotata dell'Irpinia.

Ma vediamo i lavori che dovrebbero essere eseguiti e domandiamoci se sono indispensabili e se effettivamente sono tali da contribuire alla valorizzazione del centro storico e da "far fronte ai numerosi problemi che da anni la città si porta appresso", come ebbe ad affermare il sindaco Chiari.

Intanto alcuni lavori già preventivati e di cui non si sente più parlare, ci auguriamo che siano stati definitivamente eliminati per la loro assurdità, come l'elipinto al Forte Inglese, il parcheggio a due piani interrati in piazza della Repubblica e l'abbattimento del Palazzo ex-Ilva, sul quale opportunamente la Soprintendenza ha posto il suo veto. Restano altri progetti, fra i quali il più assurdo ci sembra il rifacimento della pavimentazio-

ne e della illuminazione della Calata. Ma si scherza davvero? È proprio necessario spendere altre centinaia di milioni per la Calata dove i lavori sono appena terminati in modo encomiabile? Un altro lavoro di cui non si vede la necessità è la costruzione di un parcheggio interrato per 150 posti macchina in piazza Virgilio dove esiste già un parcheggio e dove è disponibile l'ampio spazio retrostante al Residence, nel quale si potrebbe ottenere una maggiore disponibilità eliminando tutte le macchine lì abbandonate da anni.

C'è infine un progetto ambizioso che ci sembra escogitato soltanto allo scopo di utilizzare in qualche modo il contributo della CEE: la realizzazione di una scala mobile dalla banchina di alto fondale alle fortezze medicee; un lavoro che presenta non poche difficoltà di esecuzione e che - nella malaugurata ipotesi che venisse realizzato - oltre al costo, sarebbe destinato ad incidere negativamente sulla salvaguardia del complesso delle fortificazioni medicee già abbastanza compromesse dal sia pure necessario, fornimento di Porta a Terra e dai megatralici della TV sul fronte d'attacco, e che minacciano di essere ulteriormente danneggiate dalla prevista privatizzazione del forte Falcone, Stella e della Linguella.

Tra le altre previsioni ri-

mane la creazione di un porto turistico nella darsena medicea, mediante "l'installazione di attrezzature e servizi (punti di ormeggio a mare e a terra, energia elettrica, acqua e prese telefoniche) necessari". A parte i "punti di ormeggio a mare", che resta ancora da specificare, tutto il resto è senza dubbio necessario e in parte già in atto; comunque c'è effettivamente bisogno che i servizi vengano meglio organizzati; soltanto che la concessione abbraccia un più vasto disegno che prevede la totale privatizzazione dell'ampia fascia costiera che va dalla Linguella a San Giovanni dove già operano insediamenti turistici, industriali e commerciali di residenti che verrebbero seriamente danneggiati dalla ingerenza dei nuovi concessionari. Attendiamo ora le risposte dei Ministri interessati alla interrogazione dell'on. Mattioli e ci auguriamo che queste siano tali da indurre l'amministrazione comunale a ritornare sulle proprie decisioni, riconoscendo che buona parte dei lavori preventivati sono superflui e comportano una spesa non indifferente, e comunque non sono tali da contribuire alla valorizzazione del centro storico e tanto meno da "far fronte ai numerosi problemi che da anni la città si porta appresso".

A.P.

All'hotel Airone si è svolto, sotto il patrocinio della Fondazione Agnelli, il primo corso di management del mare e delle coste. Insigni professori si sono succeduti ai microfoni della sala convegno dell'hotel, per parlare dell'uso corretto e razionale del "bene mare" ad amministratori comunali e a responsabili delle Capitanerie di porto delle regioni della Liguria, Toscana, Lazio e Sardegna. Mai il convegno è stato attuale come questo.

Il meeting si è svolto mentre si stava consumando la lenta agonia della superpetroliera cipriota Haven la quale, dopo circa 60 ore d'incendio, naufragava a poche miglia dalla costa, portandosi dietro, su un fondale di poco più di 70 metri, le sue terribili 100 mila tonnellate di greggio; e ancora si parlava della chiazza di greggio che era sfuggita dalla petroliera Agip Abruzzo dopo la collisione con il traghetto Moby Prince in conseguenza del quale hanno trovato la morte 141 passeggeri.

Il professor Adalberto Vallega dell'Università di Genova e il dottor Leonardo Fontana, presidente dell'ente porto di Savona, coordinatori del corso di management del mare, hanno capito e sottolineato l'importanza e l'urgenza del momento.

"La politica ambientale - ha detto il dottor Marcello Pacini, direttore della Fondazione Agnelli - non si fa con le sanzioni e nemmeno con la sola legislazione. Questo convegno mi auguro fornisca indicazioni precise sul come agire nel caso di violazioni o reati che vengono perpetrati all'ambiente. La responsabilità per il degrado ambientale - ha concluso il dottor Pacini - va spesso attribuita più all'insapientia e all'inerzia che non a una precisa volontà". Da qui

Ancora sul 1° corso di management del mare e delle coste

ha preso allora le mosse questo convegno che tra circa sei mesi richiamerà (la sede non è stata ancora prescelta, anche se si parla dell'isola di Capri) attorno al medesimo tavolo gli stessi partecipanti per fare il punto della situazione e adottare nuove strategie. Fra le novità che sono emerse da queste due giornate di studio le affermazioni del professor Giuseppe Cognetti, docente all'Università di Pisa e membro della Consulta del mare. Secondo l'illustre professore il primo parco marino che verrà realizzato all'isola d'Elba sarà nella zona dell'ex comparto minerario, nel comune di Rio Marina, visto l'interesse e la risposta che in questo senso hanno dimostrato la giunta e il sindaco di questo comune minerario. "In questo territorio - ha ancora dichiarato nelle conclu-

sioni il professor Cognetti - esiste già il parere positivo del ministero dell'Ambiente per quanto concerne un progetto di parco minerario e minerale nel territorio che era stato dato in concessione alla società Italsider per lo sfruttamento delle risorse minerarie. Per questo il nostro lavoro dovrebbe risultare avvantaggiato". In questi giorni il progetto redatto dall'équipe del professor Cognetti è stato sottoposto alle Commissioni parlamentari per il definitivo consenso. Qualora dovesse prendere corpo l'ipotesi verrebbe automaticamente a cadere la proposta di destinare l'ex tonnara dell'Enfola a centro logistico del parco marino e un centro-studio verrà invece creato in uno degli stabili lasciati liberi dalla società concessionaria delle miniere.

L.C.

Previsto per il 1992 l'avvio dell'attività dello stabilimento farmaceutico della Menarini

Sembra procedere tutto per il meglio per quanto riguarda lo Stabilimento farmaceutico che dovrebbe sorgere nel comune di Rio Elba. Dello stabilimento farmaceutico si è occupato anche il settimanale "l'Espresso" nel numero del 21 aprile col seguente trafiletto dal titolo "Menarini sbarca all'Elba".

"L'area di 160 mila metri quadri è già stata individuata al Fosso dei canali nel comune di Rio, all'isola d'Elba. Vi sorgerà il nuovo stabilimento della Menarini industrie farmaceutiche riunite. Il gruppo toscano, 850 miliardi di fatturato con marchi diversi (Delta Pharma, Guidotti, Malesci, Firma), ha deciso di rimanere nella regione di origine dopo aver vagliato la possibilità di costruire la nuova unità produttiva all'estero. Lo stabilimento dell'Elba è infatti destinato a incrementare la produzione destinata ai mercati nord europei e a quelli dell'est.

La Menarini, ai primi posti in Italia tra le case farmaceutiche e al quindicesimo in Europa, è tradizionalmente radicata in Portogallo, Spagna e Grecia (in questi due ultimi paesi ha anche due stabilimenti) e ora punta ad allargare la propria sfera di influenza, oltre che con un aumento della produzione, anche con maggiori investimenti in ricerca (pari al 15 per cento del fatturato) e sviluppando i rapporti su licenza e di comarketing.

Il nuovo stabilimento, che sarà costruito con il contributo per l'intervento straordinario nel Mezzogiorno (l'Elba ha le stesse agevolazioni del Sud) occuperà 300 addetti e avrà una struttura modulare. L'avvio dell'attività è previsto per il 1992: a regime saranno prodotti ogni anno 174 milioni di confezioni di antibiotici, nutrizionali, ormonali, cardiocircolatori, con netta prevalenza dei pastigliaggi".

L'Elba nella stampa

"L'Eco della Stampa" ci ha trasmesso il fascicolo che l'ultimo numero di TUTTOTURISMO ha dedicato all'isola d'Elba: testo di Aldo Centis, 24 pagine, 24 bellissime riproduzioni fotografiche a colori, senza considerare quelle della "Miniguide" dedicata agli hotel, camping, ristoranti, pensioni, agenzie immobiliari ecc.

È un reportage completo nel quale sono indicati tutti gli aspetti dell'Elba, anche quelli meno noti. Sono utilizzate come filo conduttore per la descrizione del paesaggio le torri e le fortezze erette contro le incursioni piratesche, a cominciare da quella del Giove e degli Appiani a Rio Marina, per proseguire fino al castello del Volterraio, alle fortezze medicee e spagnole e alle torri di S. Piero, Marciana e Mar-

ciana Marina. Alla parte occidentale dell'isola, paragonata ad un West "selvaggio" ma non troppo, è dedicata particolare attenzione, con belle vedute di Sant'Andrea, Chiesi, Pomonte e Fetovaia. La zona mineraria, la vacanza dell'Imperatore, la leggenda dell'Innamorata e il Rallie dell'Elba hanno un corsivo separato. Utilissime le notizie della Miniguide per i lettori di "Tuttoturismo": come si arriva, come spostarsi, dove dormire, come e dove mangiare.

Un bel servizio insomma, il cui autore durante il soggiorno all'Elba - anche avvalendosi di informatori locali - ha saputo attingere tante notizie utili per una conoscenza non superficiale delle principali caratteristiche della nostra isola.

Da "Informazioni statistiche" mensile della Giunta Regionale Toscana riprendiamo i dati riguardanti la popolazione residente nei Comuni elbani nell'anno 1989:

	al 1.1.1989	al 31.12.1989
Campo nell'Elba	4279	4124
Capoliveri	2656	2721
Marciana	2282	2268
Marciana M.na	2052	2041
Porto Azzurro	3053	3099
Portoferraio	11661	11693
Rio Marina	2407	2375
Rio nell'Elba	960	940

Continua in seconda pagina

Il cinquantenario dell'affondamento della m/n "Giuseppe Orlando"

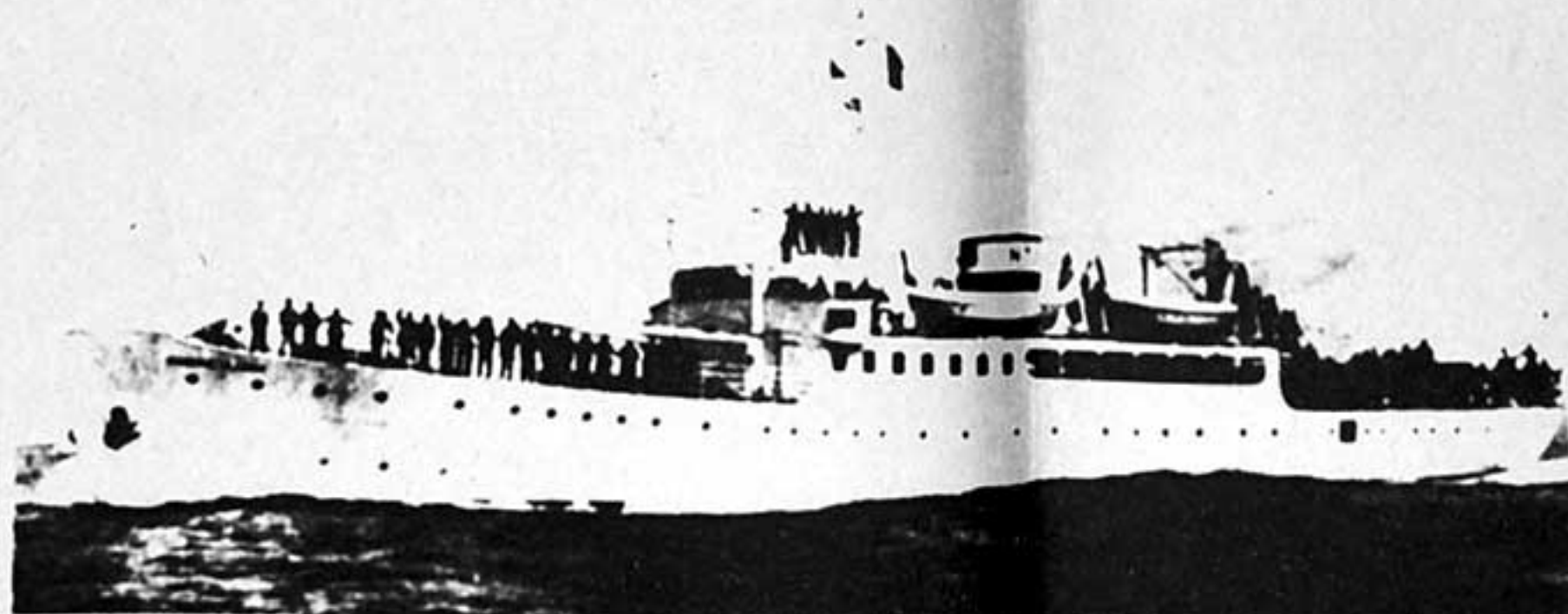
La testimonianza di un sopravvissuto e la storia della nave

A distanza di cinquanta anni dal tragico affondamento della più prestigiosa unità della Navigazione Toscana vogliamo ripercorrere la storia di questa nave ricordandone, attraverso la testimonianza di

gioso sintetizzato nella prima motonave che abbia solcato le acque dell'Arcipelago. Il suo prestigio fu ribadito quando, nel maggio del 1939, l'Orlando venne prescelta per accompagnare a Odessa, sul

All'Orlando, requisito il 12 maggio del 1940, verranno applicati due cannoni da 75 mm., uno a poppa e uno a prua, e due mitragliere con cui difendersi da attacchi aerei e di superficie; avrà in do-

Nel dicembre del 1940 l'Aeronautica Militare lo richiede per il pronto intervento costiero atto al recupero di avariati caduti in mare. Dopo aver tolto tutte le armi ed i sistemi offensivi, approntate le



La motonave "Giuseppe Orlando"

uno dei sopravvissuti, gli avvenimenti legati agli ultimi giorni. Alla vicenda ci interessiamo poiché la motonave "Giuseppe Orlando" ha prestato il suo servizio all'Elba ed il suo equipaggio era composto da numerosi elbani. La sua storia ebbe inizio il 22 ottobre 1936, giorno in cui compì il viaggio inaugurale dei servizi nell'arcipelago, festeggiato dalla popolazione elbana, ma soprattutto dalla dirigenza della società e del cantiere Orlando di Livorno che sinergicamente avevano voluto, ricercato ed ottenuto un risultato importante e presti-

Mar Nero, l'esploratore "Taschent", costruito anch'esso nei cantieri Orlando di Livorno, unità rimasta nella storia per aver conseguito il record di velocità per navi del suo tonnellaggio con la bellezza di 45,3 nodi, primato che detiene tuttora. Ma la guerra incombe e la macchina bellica è costretta a ricorrere anche ad unità mercantili per dare supporto all'attività di quelle da combattimento. È così che navi come lo Sgarallino, il Gasperi e la stessa Orlando subiscono la trasformazione in posamine.

tazione una cinquantina di bombe di profondità utili contro attacchi di sommergibili ed il suo compito sarà quello di "seminare" le mine, che in numero di cinquanta ha in dotazione. E le prime mine calate in mare saranno proprio nelle acque dell'Elba, al largo dell'Enfola, per costituire uno sbarramento nel Tirreno che doveva raggiungere la costa ligure verso Ventimiglia. La sua opera come posamine si svolse in tutto il Tirreno, ma prevalentemente nelle acque della Sicilia e dell'Italia Meridionale in generale.

infermerie e aver dipinto lo scafo di bianco con ben evidenziate le croci rosse caratteristiche delle navi-ospedale, l'Orlando partì alla volta dell'Africa Settentrionale con la nuova denominazione di "Regia nave soccorso aerei", ma non ebbe mai occasione di assolvere al suo compito specifico.

Divo Spinetti, unico ancora in vita tra i sopravvissuti elbani della nave Orlando ricorda lucidamente gli episodi accaduti in quei giorni: "Eravamo alla fonda vicino a Derna, quando

ALBERTO CAROLI

Racconti atalattici

di R. Brignetti

Siamo grati agli amici di Taranto Sergio Pautasso e Aldo Perrone per questi "Racconti atalattici" venuti di recente a rinverdire la fama dello scrittore elbano e a sfatare lo slogan di "scrittore di mare" che sempre lo accompagna. È vero che Brignetti era più portato a trattare argomenti marini, nato com'era in un'isola e costretto dal mestiere del padre a trascorrere la fanciullezza e l'adolescenza da un faro all'altro. Ma questi racconti, riproposti con affetto dagli amici del "Gruppo Taranto", sono una evidente dimostrazione che la sua estrosa inventiva si muoveva altrettanto agevolmente in argomenti "atalattici".

Del resto se n'era già accorto Luigi Berti che nel '53 aveva pubblicato in "Inventario" il lungo racconto "Goldy", riproposto poi da Giacinto Spagnolelli nel '58 nella "Nuova

narrativa italiana" col titolo "Ragazza rumena", e successivamente, d'accordo con Raffaello, nell'Annuario del liceo Foresi nel 1968. I racconti proposti sono stati quasi tutti pubblicati tra il '49 e il '53 sulla "Fiera letteraria" e sulla "Voce del popolo" di Taranto, un periodo di rodaggio, anche se due Premi Taranto col "Grande mare" e "Altri equipaggi", facevano già presagire le opere di più vasto respiro "Il gabbiano azzurro" e "La Spiaggia d'oro" con cui vincerà rispettivamente il Viareggio e lo Strega nel '67 e nel '71.

Il volume, presentato da Aldo Perrone e da una introduzione di Sergio Pautasso, si apre con uno scritto polemico di Raffaello contro i suoi denigratori dopo la vittoria del premio "Taranto"; dalla medesima fonte ispiratrice è sca-

turito il romanzo postumo "Acrimonia". Tra i racconti hanno particolare rilievo "C'è una lettera per voi, signore", "L'ultima lei", "Il volo di Icaro", e "La notte obliqua", che per molti aspetti ci ricorda "Arco di sabbia", da noi riesumato nel volume delle lettere agli amici. Tra gli "Apologhi", "La campana", protagonista un caprone che fa le sue riflessioni sul campano che ha intorno al collo, un prodromo dei pesci introdotti nei racconti "atalattici" a fare le loro considerazioni.

Ma in genere tutti i racconti si leggono con interesse, caratterizzati - come sono - da quel periodo di fervida inventiva che Raffaello stava vivendo, quando già gli ardeva il successo letterario ed era ancora ignaro dell'agguato che lo attendeva sulla strada asfaltata.

Attività di Italia Nostra

La sezione elbana di Italia Nostra ha inviato al dott. Fabrizio Franceschini assessore all'Ambiente della Regione la seguente lettera:

Il Consiglio Comunale di Porto Azzurro ha di recente approvato la proposta di apportare ancora una volta una variante al Piano Regolatore Comunale interessando una zona già classificata come "agricola" per destinarla a zona "artigianale". Nello stesso modo in cui - con delibera del 20 marzo 1990 - aveva destinato la zona del fosso del Botro al programma di edilizia popolare, prevedendo l'esproprio di un podere a conduzione mezzadile. La località ora prescelta riguarda il piano di Mola, che - com'è noto - è l'unica pianura di tutta l'Elba interamente coltivata a vigna in cui esistono importanti attrezzature turistico-alberghiere e una grossa azienda di agriturismo

in prossimità della zona destinata agli impianti industriali, i cui prefabbricati costituirebbero un evidente contrasto con l'ambiente circostante e comprometterebbe seriamente la ricettività e lo sviluppo delle attività turistiche ivi esistenti.

La scelta approvata dal Consiglio Comunale comporterebbe inoltre la creazione di una nuova strada di accesso in aggiunta a quelle numerose già esistenti che rappresentano la causa più frequente degli incidenti stradali, e richiederebbe altresì la installazione di nuovi impianti ENEL e SIP, con i conseguenti ulteriori attentati all'integrità del paesaggio, rimasto pressoché incontaminato fino a pochi anni fa.

Non si vede perché l'Amm.ne Com.le non abbia optato per la zona della Crocetta, dove sono disponibili ampi piazzali creati dall'escavazione

dell'eurite che presenta inenavigabili vantaggi dal punto di vista ambientale per la sua posizione defilata alla vista e dispone già di una strada asfaltata ed è collegata con la SIP e l'ENEL, senza essere troppo lontana dalla strada provinciale e dal centro abitato.

Tenendo presente che il comune di Porto Azzurro è già stato abbastanza compromesso nelle sue bellezze naturali (ricordiamo che l'intero territorio del comune è stato dichiarato "di notevole interesse pubblico" con D.M. 18.8.1952; v. G.U. n. 222 del 24.9.1952), ci auguriamo che il parere negativo della Regione sventi questo nuovo tentativo dell'Amm.ne Com.le di aggiungere un ulteriore attentato all'integrità del paesaggio.

Con distinti saluti
Il Presidente della Sezione
(prof. Alfonso Preziosi)

Dalla prima pagina

Nel cinquantenario dell'affondamento della m/n Giuseppe Orlando

la notte del 22 gennaio, nonostante avessimo ben illuminati i contrassegni di nave ospedale che ci garantivano neutralità, subimmo ben tre attacchi aerei inglesi, che fortunatamente provocarono solo pochi ed irrilevanti danni alla nave e nessuna conseguenza per l'equipaggio". Il 17 aprile invece l'Orlando operò il salvataggio di oltre trecento naufraghi delle navi Tarigo, Baleno e Lampo che, scortando un convoglio tedesco avevano subito l'attacco di unità nemiche.

Ma l'opera dell'Orlando si stava avviando al suo tragico epilogo. Nella mattinata del 3 maggio un violento bombardamento aeronavale provocò nel porto di Tripoli oltre 700 morti molti dei quali dovuti all'esplosione di due piroscafi carichi di munizioni. A causa del bombardamento la lancia dell'Orlando inviata a terra, come ogni mattina, per le provviste e la posta, non rientrò nei tempi previsti. La decisione del comandante Sorbello di avvicinarsi al porto per avere notizie dei suoi uomini si rivelò fatale: alle ore 18.10, a fianco del relitto della nave ospedale Tevere, urtò contro una mina ed affondò rapidamente rovesciandosi sulla dritta. "Ero in cucina a preparare la cena - ricorda Divo

Spinetti - quando contemporaneamente allo scoppio della mina fui investito dalla fiammata dell'esplosione della stufa e rimasi seriamente ustionato. Il compagno che mi era a fianco, morì immediatamente. Recuperai le forze per salire in coperta. Insieme ad altri riuscii a trarre in salvo un marinaio di leva appena ventenne, Giuseppe Strano di Catania, che aveva le gambe tagliate di netto. Seppi poi che

mori dissanguato all'ospedale di Tripoli. Sul ponte di comando vidi il sottocapo nocchiere Mario Conti ed un guardiamarina che battendo la testa contro un baglio del ponte erano morti sul colpo. Prima di lasciare la nave dovetti faticare non poco per convincere il comandante Sorbello ad abbandonare l'Orlando".

Su circa 60 uomini presenti a bordo al momento dell'esplosione si contarono 9 tra morti e dispersi. Tra questi l'elbano Mario Conti, morto al timone dell'Orlando, padre di Giuseppe, meglio conosciuto come Pino, direttore di macchina dell'Oglasa, in pensione. Egli ricorda come il padre sia stato l'unico dell'equipaggio militarizzato dell'Orlando e l'unico elbano a morire nella tragica vicenda; fino al 1975 risultò disperso, solo in quell'anno la fredda burocrazia ne riconobbe la morte.

Dr. ssa Angelamaria BECORPI

specialista in ostetricia e ginecologia

- **SENOLOGIA** -
- **PAP-TEST** -

visita su appuntamento il sabato presso l'ambulatorio del Dr. Mellini P.zza della Repubblica, 4 - Portoferraio - Tel. 918272 - 914116.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

Ristorante Pizzeria Spaghetteria

La Mangiatola

di Muti Giuseppe e Bruno Francesco

Loc. Mola Strada Provinciale per Porto Azzurro
Tel. 940129
Nuova gestione

Aperto tutto l'anno nel periodo estivo fino a tarda ora
PARCHeggio PRIVATO

Phisioestetica Elbana CENTRO MEDICO

FLEBOLOGIA:

Terapia vene varicose - Ulcere Varicose - Flebiti - Capillari - Verruche - Emorroidi - Ragadi

MEDICINA ESTETICA:

Trattamento rughe - Ozonoterapia - Cellulite - Lipoaspirazione - Consulenza Chirurgo Plastico

BIOFISICA:

Laser Antidolorifico - Traumi Sportivi - Artrosi - Manipolazioni Vertebrali - Agopuntura - Consulenza Reumatologica Specialistica

UROLOGIA

Per appuntamento
Tel. (0565) 918097 - 904114

Dai paesi elbani

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini Rota

La nuova corale della parrocchia

La corale della chiesa parrocchiale, già formata da un gruppo di ragazze, che si esibivano alle S. Messe domenicali, hanno invitato alle prove serali, con il consenso del parroco don Corona, anche i ragazzi che frequentano l'oratorio.

Domenica 14 alle ore 11 il Vescovo Angelo Comastri di nuovo fra noi, dopo aver amministrato la Cresima a S. Stefano alle Trane, ha celebrato l'Eucarestia nella chiesa parrocchiale accolta da un affettuoso applauso, mentre negli intervalli sono stati eseguiti i canti dalla nuova corale, resi più armoniosi dalla fusione di voci maschili e femminili. Al termine della Messa, Mons. Comastri si è intrattenuto pacatamente con questi giova-

ni, complimentandosi e interessandosi dei loro progetti. Auguriamo al gruppo della giovane corale di continuare con questa lodevole iniziativa e a titolo di incoraggiamento pubblichiamo i nomi dei suoi componenti: Riccardo Mengini, bravo chitarrista (viene amichevolmente da Portoferraio), Lara Foresi, Gabriella Nardelli, Nadia e Sandra Nardelli, Manola Specos, Sara e Samantha Basili, Simona e Chiara Schillaci, Federica Onetto, Nancy Nardelli, Nicola Ditel, Paolo Foresi, Paolo Mancusi, Michele Cignoni, Gabriele Muti, Cristian Ricci, Filippo Ditel, Alessandro Franchini, Paolo Squarci, Michele Taddei Castelli, Federico Barsanti.

PORTO AZZURRO

Corr. Pia Bianchi

Festa degli alberi

La Festa degli alberi, che fino a qualche tempo fa era una tradizione rispettata ogni anno, è stata fatta rivivere nei giorni scorsi dall'assessorato comunale alla pubblica istruzione in collaborazione con il direttore didattico e il preside della Scuola Media. Infatti i ragazzi delle scuole sono stati accompagnati in località Sassi Turchini dove in una zona quasi incolta di circa 13 mila metri quadrati sono state interrate circa 1500 piante (pini,

lecci, sugheri).

Alla piantumazione hanno assistito oltre il direttore didattico e il preside della Scuola Media, il parroco don Sergio Trespi, il vice sindaco Veniero Tocci, il consigliere delegato all'agricoltura e ambiente Giovanni Galletti.

È stata una simpatica manifestazione ecologica molto gradita dai ragazzi, anche perché motivo per una piacevole scampagnata.

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Campionato italiano vela

Riprende dopo la parentesi invernale, la stagione velica e nelle nostre acque, organizzata dal Circolo della Vela avrà luogo il Campionato Italiano Three quarter e Mini Tonner, nonché il campionato del Tirreno per imbarcazioni da crociera e tazzate Ims. L'appuntamento è fissato per il 12 maggio per i controlli di stazza. Le gare inizieranno il 14 maggio con un triangolo olimpico; dureranno cinque giorni (in programma sono previste regate di altura e

quattro triangoli olimpici) e termineranno il 19 Maggio. A chiusura delle manifestazioni, si terrà nella Piazza della Chiesa l'ormai tradizionale maxi cena.

Nella Chiesa Parrocchiale di S. Chiara d'Assisi, celebrante don Livio Zeni, si sono uniti in matrimonio i giovani concittadini David Berti e Maria Chiara Allori. Agli sposi che sono stati molto festeggiati nel corso di un signorile rinfresco, i nostri migliori auguri.

Abbiamo appreso con piacere che la nostra giovane concittadina Roberta Rossi, residente a Genova, si è laureata in scienze politiche presso l'università di Pavia, con 110 e lode. Anche a nome degli amici di Marciana Marina nell'augurare alla neo laureata un felice avvenire, ci congratuliamo vivamente con i genitori Cesi Mazzei Braschi e Piergiorgio Rossi.

ANNUNCI ECONOMICI

Vendesi macchina da cucire Necchi funzionante d'epoca. Telefonare 914591.

Affittasi capannone - Loc. Antiche Saline - Mq. 200 - Per informazioni telefonare 916006

Cucciolo nero di cane cerca padrone per informazione tel. 915737

Vendesi attività di ristorante pizzeria con forno a legna Centro Storico di Portoferraio. Per informazioni telefonare ore serali 915004 e ore diurne 917837.

Divano letto mod. "Pigro" 180x190 vendesi in ottimo stato. Rivolgarsi Oblato 0565/916334

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO specialista

malattie reumatiche riceve su appuntamento presso lo studio della Dott.ssa Massaro Via Carducci 23 Tel. 916561 Pisa - Tel. (050) 573809

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti-Rivestimenti Idrosanitari

Camini - Termopalex Tel. 915135 - Portoferraio

Ristorante Publius

Poggio di Marciana

tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffetti

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

La cerimonia dell'intitolazione della piazza al dott. Pertici

Con una solenne celebrazione Eucaristica presieduta dal Vescovo diocesano Mons. Angelo Comastri e da tutti i parroci dell'Elba a cui era presente

Premiato il Circolo Nautico Cavo

Venerdì 19 aprile u.s. nell'impareggiabile scenario della Piazzetta di Portofino si è svolta la GIORNATA AZZURRA organizzata dalla Federazione Italiana Motonautica con il patrocinio dei Comuni di Rapallo e Portofino.

Con l'occasione sono stati premiati tutti i piloti che hanno conquistato il titolo nazionale, europeo e mondiale ed alcune associazioni particolarmente distinte nel campo agonistico stagione 1990.

Tra le società premiate il Circolo Nautico Cavo, rappresentato dal suo Presidente Rag. Plinio Puletti, che ha ritirato il diploma relativo, direttamente dalle mani del Presidente della F.I.M. Avv. Piero Garavaglia.

Alla cerimonia erano presenti, oltre ai sindaci di Rapallo e Portofino, anche personalità dello sport e dello spettacolo.

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

Cresime

Domenica 7 nella chiesa parrocchiale il Vescovo Angelo Comastri ha impartito la S. Cresima a 20 giovani. Una cerimonia religiosa con tanta partecipazione di fedeli, e alla fine i cresimati con i loro genitori si sono ritrovati insieme a Don Andrea e il vescovo presso il ristorante Le Picchie dove hanno potuto cenare insieme e completare in gioia la bella giornata di fede.

Il Consiglio comunale convocato per martedì 30 discuterà tra l'altro il piano di fabbricazione.

Il 6 aprile a Chiavari, si sono uniti in matrimonio il nostro concittadino Antonio Luongo e Donatella Zedda. Formuliamo ai novelli sposi i più fervidi auguri, mentre esprimiamo ai genitori di Antonio, Eleonora e Ferdinando e di Donatella, Pasqua e Innocenzo, le nostre felicitazioni.

Il 21 aprile è venuta a mancare all'affetto dei suoi cari Seconda Ballerini ved. Venturini di anni 80. Ai figli Isa e Franco e ai familiari sentite condoglianze.

RIO MARINA

Corr. Giuseppe Leonardi

La scomparsa della signora Baglio

Il 25 aprile è improvvisamente deceduta a Roma la signora Tina Gallo in Baglio. Era moglie dell'ing. Antonio Baglio che per moltissimi anni ha svolto lodevolmente l'incarico di delegato governativo presso le miniere dell'Elba. La signora Tina era molto amata per le sue belle doti di bontà e di schietta cordialità verso tutti. La scomparsa ha suscitato nella popolazione riomarinense il cordoglio più vivo e sincero. Al marito, alle figlie Mariella e Aminta, ai nipoti e ai familiari tutti rinnoviamo le nostre più sentite condoglianze.

anche l'on. Piero Angelini, è stata intitolata una piazza di San Piero adibita a parcheggio pubblico, al dott. Ezio Pertici, il cui ricordo è sempre vivo nella popolazione campese che apprese la notizia della sua morte avvenuta in un incidente aereo la mattina del 15 aprile 1975 nei pressi di Roma, insieme all'on. Enzo Poli e al pilota Cesino Barbeti, con immenso dolore e costernazione. Dopo la cerimonia liturgica ha preso la parola il sindaco Landi per ricordare il suo concittadino sempre impegnato socialmente e sempre disponibile verso tutti sia come medico che come amico. Al termine della cerimonia dell'intitolazione l'on. Angelini si è recato al cimitero per deporre un mazzo di fiori sulla tomba del dott. Pertici.

Il 20 aprile nella sala consiliare del Comune il Sindaco Landi ha unito in matrimonio la dott. Antonietta Pisani con Valerio Pino di Pisa. Ai giovani sposi, festeggiatissimi da parenti e amici al ristorante La Cava di Sant'Illario, le più vive felicitazioni e auguri. Molti complimenti anche ai loro genitori, in particolare ai nostri amici Franca e Ilio Pisani.

Nei giorni scorsi sono deceduti lasciando un caro ricordo di sé Libio Santoni di anni 79, Olga Petri ved. Fatarella di anni 82 e Angioletta Danesi di anni 90. Alle rispettive famiglie le nostre condoglianze.

Beneficenza

Il 6 aprile ricorreva il nono anniversario della scomparsa di Giuseppe Marinari. La moglie e i figli in suo ricordo hanno elargito L. 30.000 alla Parrocchia di S. Giuseppe e L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

In memoria di Elio Lambardi i fratelli Adamo e Nello hanno offerto L. 50.000 alla Casa di riposo.

Hanno elargito alla Parrocchia di S. Stefano per acquisto terreno per casa parrocchiale, Giuliana Olivari in memoria dei genitori, Fiamma Pacchiani, famiglia Truglio, Alessandro Bruni e Angelo Bolano.

Nel secondo anniversario della morte di Ado Del Bono che ricorre il 2 maggio la moglie e i figli hanno elargito L. 100.000 per i restauri del cimitero del S.S. Sacramento.

La famiglia commossa per la partecipazione al suo dolore per la perdita della cara

Assunta Sbarra ved. Lambardi

ringrazia quanti le sono stati vicini e hanno espresso il loro cordoglio.

Il 28 aprile ricorreva l'undicesimo anniversario della scomparsa di

Giovan Battista Galli

La famiglia lo ricorda con immutato affetto e rimpianto.

Marina di Campo, 30 aprile 1991

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per
cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e
esteri

Ufficio:
Via del Mercato Vecchio, 7
Tel. (0565) 916762
Notturmo: (0565) 917477
Portoferraio

La quindicina politica

Nell'assemblea della Comunità Montana dell'Elba e Capraia, convocata per venerdì 3 maggio, si parlerà dell'"allargamento della Giunta". Già i lettori, almeno quelli che seguono la nostra "quindicina", sanno di cosa si tratta. La Giunta Esecutiva, attualmente composta di dieci membri, dovrà essere portata a 13. Un assessore andrà sicuramente al rappresentante liberale Lucio Boni; sugli altri due scanni che resteranno disponibili, è difficile conoscere le intenzioni della maggioranza: c'è, finché, chi parla di assunzione ad interim di essi da parte del presidente Procchieschi, nell'attesa che maturino certi accordi politici ormai nell'aria da qualche settimana. Si tratterebbe per essere precisi, del passaggio del PSDI, oggi all'opposizione, nella coalizione di governo dell'Ente comprensoriale. Un'operazione, lo diciamo con la franchezza di chi è al disopra delle parti, che potevamo attenderci non ora, dopo interminabili trattative e diatribe post-elettorali appena alle nostre spalle, ma se mai a gestione inoltrata. Ed un'operazione del genere deve necessariamente rispettare il "do ut des" che, purtroppo e non da oggi, regola la nostra vita politica. L'allargamento della Giunta, a parere dell'osservatore, costituisce, nella massima parte, la preparazione a questa operazione. Una verifica, del resto, potremo averla presto. Un eminente uomo politico cileno, Emilio Filippi, o non è molto disse di amare la democrazia perché la maggioranza, se ha il diritto di guidare la Società, non per il diritto di opprimere le minoranze. E le minoranze, con il

tempo, possono crescere e vincere. Niente di più giusto. Tornando a parlare della prossima riunione assembleare della Comunità Montana, crediamo utile evidenziare che l'ordine del giorno indica una ventina di argomenti fra i quali, oltre all'accennato allargamento della Giunta, figurano la nomina di un rappresentante in seno al Consiglio di Amministrazione dell'"Aerelba" e l'affidamento del servizio di tesoreria dell'USL per il triennio 1992-94. Altro avvenimento che ha caratterizzato la "quindicina politica": la riunione dei sindaci elbani tenuta a Portoferraio sabato 27 aprile e convocata dal presidente dell'Amministrazione Provinciale Marianelli sulla sicurezza del traffico marittimo. I sindaci e i consiglieri provinciali elbani presenti, pur non intendendo giudicare nessuno, hanno concordato col presidente Marianelli sulla indispensabilità della massima adempimento alle norme che regolamentano il traffico, quasi sempre scarsamente osservate dagli stessi organi preposti, e sulla necessità, se ciò è reso evidente dalle verifiche cui non devono essere estranei gli enti locali, di proporre alle sedi ministeriali modifiche o addirittura istituzioni di nuove leggi che garantiscano l'efficienza e la sicurezza sul mare. È stato stilato un ordine del giorno sulla situazione e sulle proposte formulate nella riunione, documento che sarà direttamente presentato da una delegazione al Ministro della Marina Mercantile ed ai Ministeri interessati ai problemi della sicurezza del traffico marittimo.

La Festa del Patrono

Ieri, lunedì 29 aprile, a cura del Magistrato della Misericordia, è stata celebrata la ricorrenza di San Cristino, Patrono di Portoferraio. Un gran numero di cittadini, ha reso omaggio alle reliquie del Santo conservate in un'urna, nella Chiesa della Misericordia e esposte in Duomo. Alle ore 12 del giorno precedente come vuole la tradizione, le reliquie sono state poste sull'altare maggiore della Chiesa della Misericordia, da dove in processione, il Magistrato e numerosi fedeli le hanno accompagnate in Duomo. Quando nel tardo pomeriggio, dal sagrato della Chiesa della Misericordia con le sacre

reliquie è stata benedetta la città, il campanone del Comune si è unito alle campane delle Chiese per annunciare l'avvenimento. Il perché San Cristino è Patrono di Portoferraio e perché si festeggia il 29 aprile, è spiegato nella seguente nota storica: San Cristino subì il martirio per la fede cristiana in Roma nell'anno 65 della E.V. essendo imperatore Nerone. La salma fu sepolta nelle catacombe di Priscilla. Nel 1661, per ordine di S.S. il Papa Alessandro VII, le ossa vennero tratte fuori dal sepolcro e donate all'elbano Antonio Vai perché le affidasse come

sacre reliquie alla Confraternita della Misericordia, ciò che avvenne il 29 aprile 1661. Ecco perché il 29 aprile è Festa di San Cristino. Nel dicembre 1763 S.S. il Papa Clemente XXII chiese alla Congregazione dei Riti che San Cristino fosse riconosciuto come patrono principale della città di Portoferraio e la Congregazione riconobbe San Cristino patrono di Portoferraio con decreto 7 aprile 1764 confermato dal rescritto Sovrano del 7 aprile 1764 di S. M. Francesco I. Vennero concessi tutti i privilegi competenti alle feste dei principali Protettori.

Taccuino del cronista

Il 13 u.s. è nata Linda per la felicità degli amici Roberto e Lorella Raciti. Nell'augurare alla graziosa Linda un mondo di bene, ci complimentiamo con i genitori e con i nonni Emma e Rosario Raciti e Maria e Romano Roma.

Il 24 marzo per la gioia di Vilmano ed Anna Rita Mazzei e della sorellina Federica è nata Francesca, per la quale formuliamo gli auguri di ogni bene. Ai genitori ed ai nonni, gli amici Giulio e Liliana Mazzei e Maria Corsi Di Biagio, cordiali felicitazioni.

All'Università di Pisa si è laureata in giurisprudenza con 110 e lode Stefania Bicecci, discutendo la tesi sul diritto fiscale comparato "La fusione delle società nel Diritto tributario francese e italiano". Relatore il chiar.mo prof. Franco Batistoni Ferrara. Nel porgere alla neo dottoressa complimenti e auguri, ci felicitiamo vivamente con i genitori, gli amici Sergio e Rita Bicecci.

Presso l'Università di Firenze si è laureata in Fisica con 110 e lode Paola Verrucchi, discutendo la tesi "Termodinamica quantistica nelle catene di Spin". Relatore il chiar.mo prof. Valerio Tognetti, correlatore il dott. Ruggero Vaia. Nel formulare per la neo laureata i migliori auguri, ci congratuliamo vivamente con i genitori, i concittadini Paolo Verrucchi e Carla Milani. Particolari rallegramenti anche ai nonni, i nostri carissimi amici Gino e Alice Milani.

All'Università di Genova, presso la Facoltà di Lettere e Filosofia, si è laureata con il massimo dei voti Marina Sala discutendo brillantemente una tesi di letteratura russa. Relatore il chiar.mo prof. Surdigh. Alla neo dottoressa i più fer-

vidi rallegramenti e auguri estensibili anche ai genitori Pina e Elbano Sala.

Cordiali felicitazioni ai nostri abbonati Rizzieri Cenciarelli e Annamaria Bruzzi Alieti che domenica 14 aprile, attornati affettuosamente dai familiari e dai numerosi parenti hanno festeggiato le nozze d'argento.

Il Partito Liberale Italiano comunica le cariche attribuite nella nuova Direzione Provinciale Elbana: Presidente Andrea Sirabella, vice presidente prof. Mario Montauti e Claudio Gentili, segretario cav. uff. Giuseppe Danesi, v. segretario Furio Poggiolesi, presidente d'onore comm. Lucio Boni, tesoriere dott. Bruno Ridi. Vice segretari aggiunti: Comm. Vittorio Guastella, Piero Paolini e Giampaolo Collecchia.

La Capitaneria di Porto comunica: Questa Capitaneria ha indetto per il 3 giugno 1991 una vendita all'incanto di 28 oggetti frutto di ritrovamenti in mare e sul demanio marittimo. Presso gli uffici marittimi dell'isola è possibile visionare l'avviso di vendita nel quale sono descritti i ritrovamenti e la procedura per presentare le offerte d'asta.

Ci è giunta la triste notizia della morte avvenuta a Fucecchio all'età di 65 anni, del nostro abbonato e concittadino avv. Lido Chiti. Lo scomparso ritornava di frequente a Portoferraio dove contava numerosi amici tra i quali godeva di simpatia e stima. Alla moglie ed alle figlie giungano le nostre più sentite condoglianze.

Il 9 u.s. è deceduto a Genova Attilio Rizzo, marito della nostra concittadina e fedele abbonata Giuseppina Casini. Addolorati, porgiamo alla vedova ed ai familiari sentite espressioni di cordoglio.

Celebrato l'anniversario della Liberazione

Solenni come sempre le manifestazioni che si sono svolte in tutta l'isola giovedì 25 aprile, anniversario della Liberazione. A Portoferraio, un corteo con autorità civili e militari e rappresentanti delle associazioni combattentistiche e d'arma che hanno collaborato con l'amministrazione comunale per organizzare la manifestazione, partendo da Via Vittorio Emanuele, ha raggiunto Piazza della Repubblica dopo aver reso omaggio e deposto

corone alla stele di Ilario Zambelli, martire delle Fosse Ardeatine e del finanziere Antonio Zara, al cippo dedicato ai marinai periti nell'affondamento del sommergibile Venerio e alla lapide che ricorda le vittime dei bombardamenti posta sulla facciata del Palazzo comunale. Davanti al Monumento ai Caduti alla cui base è stata deposta una corona, il sindaco Norio Chiari, ha pronunciato il discorso celebrativo. Ha svolto il servizio d'onore un plo-

tone armato del II° Battaglione Allievi della Guardia di Finanza e la Filarmonica Giuseppe Pietri ha suonato inni patriottici.

L'Elba in un documentario della TV di Francoforte

Una troupe del 1° Canale televisivo statale di Francoforte è stata nella settimana scorsa all'Elba per girare l'ultima parte di un documentario culturale di 45 minuti dal titolo "Viaggio ai luoghi della storia d'arte: itinerario S. Gimignano, Volterra, Massa Marittima e l'Elba". A Portoferraio, l'obiettivo della macchina cinematografica si è soffermato sui musei napoleonici sulla pinnacola Foresiana, nonché su alcune vedute panoramiche. Nel passare per Via Garibaldi per giungere alla Palazzina napoleonica dei Mulini, gli operatori tedeschi sono stati attirati dai disegni di Renzo Laurenzi esposti alla Galleria La Soffitta e interessati e incuriositi dai personaggi, dai luoghi e dagli avvenimenti presentati in chiave umoristica, previa autorizzazione, li hanno ripresi per inserirli nel documentario.

Melodie dell'Elba di Marino Maselli

Marino Maselli, già autore di due romanzi dedicati all'Elba, dalla narrativa è passato alla musica. Dopo aver allestito una sala di registrazione fornita di impianti stereofonici e apparecchiature tecniche tra le più moderne e sofisticate, ha composto cinquanta canzoni già depositate presso la SIAE, curando oltre alla musica anche le parole; venti di queste, dal titolo "Melodie dell'Elba", sono state registrate in due cassette già distribuite ai rivenditori locali. Hanno collaborato alla registrazione Maurizio, cantante, musicista e tecnico, e i cantanti Stefano, Barbara e Massimo. Dobbiamo onestamente riconoscere che fra tante canzoni moderne, queste del Ma-

selli si ascoltano volentieri, anche perché in gran parte ci ricordano i ritmi del passato; del resto Maselli è sempre stato un ammiratore di Natalino Otto e quindi il ritmo sincopato è quello che prevale nelle sue composizioni. Tuttavia non mancano ritmi più lenti, come in "Tango elbano" e "Voga pescatore". Altri titoli significativi per il contenuto accorato della canzone, sono "Lettera dell'emigrante", "Luna di Lacona", "Arrivederci estate". Nel complimentarci con lui per la sua estrosità, gli auguriamo che le sue melodie riscuotano il meritato successo nelle discoteche dell'estate elbana, oltre che al Camping Residence di Laccina di cui è proprietario.

Calendario regate veliche

12/19	MAGGIO	Marciana Marina	LEVEL CLASS Three Quarter e Miniton
28	MAGGIO	Cavo	Circuito Italiano FUNBOARD
2	GIUGNO		
9	GIUGNO	Porto Azzurro	Zonale LASER/FJ/OPTIMIST
23	GIUGNO	Rio Marina	Zonale LASER/420/FJ
7	LUGLIO	Naregno	Trofeo BARTOLINI tutte le classi
21	LUGLIO	Rio Marina	Zonale 470/FJ/OPTIMIST
7	AGOSTO	Marina di Campo	Zonale OPTIMIST/LASER/FJ
11	AGOSTO	Rio Marina	Zonale OPTIMIST
12	AGOSTO	Marciana Marina	Regata di Santa Chiara tutte le classi
12/18	AGOSTO	Elba	3° Edizione COPPA AETHALIA
15	AGOSTO	Rio Marina	Zonale 420/FJ/LASER/470
15	AGOSTO	Cavo	Regata classe IOR
16	AGOSTO	Rio Marina	Trofeo BONOMELLI tutte le classi
20	AGOSTO	Marina di Campo	Trofeo TORNABEVE tutte le classi
25	AGOSTO	Portoferraio	Trofeo VARANINI LASER e OPTIMIST
8	SETTEMBRE	Porto Azzurro	Zonale OPTIMIST/FJ/420
28	SETTEMBRE	Naregno	Campionato del MONDOMASTER 470
1°	OTTOBRE		

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi. Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* Procchio

Cedesi locale Bar
Cedesi gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bi - trilocali

Dott.ssa Elisabetta Maestrini

Medico - Veterinario
Specialista in malattie dei piccoli animali

Riceve su appuntamento
Studio privato
Loc. S. Giovanni Portoferraio
TEL. 916009

Dott. Gino Balestri

Specialista in dermatologia e venerologia

Riceve in
Marina di Campo il giovedì ore 15 - 17.30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma, 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11 - 15.30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9.30 - 12 - Tel. 20834

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
MARCELLO PARRINI
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio



Mostre d'arte

Con un simpatico biglietto d'invito sul quale è riportato il panorama del Forte Falco-

familiare tra cui una bella veduta del tratto di costa che va dalle Ghiaie a Capo Bianco.

ne, un bel ramo di mimosa e un brano di Raffaello Foresi sull'Elba tratto dal Piovano Arlotto, Marcello Camici espone alla Galleria della Soffitta una serie di disegni a carboncino e quadri a olio e sanguigna. Interessanti gli studi del corpo umano che denunciano la padronanza dell'anatomia che gli deriva dalla professione di medico. La figura umana è infatti il suo modello preferito, ma non manca il paesaggio elbano che gli è più

Se pensiamo che Camici è un autodidatta e che lavora quindi d'intuito dedicandosi alla pittura e al disegno per hobby, non possiamo che accomunarci al compiacimento degli invitati presenti all'inaugurazione e a quello dei numerosi visitatori della mostra.

Dal 15 al 30 maggio si terrà alla Galleria d'arte D.E.A. - Via delle Seggiole 8/r - Firenze, una personale della pittrice Gisella Neuner-Chionsini. L'inaugurazione dalla mostra in cui l'artista, nata in Germania, ma da molti anni residente a Portoferraio, presenterà la produzione di questi ultimi mesi, avrà luogo mercoledì 15 maggio alle ore 21. Le opere esposte raffigurano per la maggior parte marine e paesaggi dell'Elba.

Studio oculistico

Dott. Marco Benedettini
Medico chirurgo
Riceve per appuntamento presso ambulatorio della Misericordia - Portoferraio
Telefono 914009

Oltre duecento i partecipanti al 1° giro podistico dell'Elba

Il "1° giro podistico dell'Elba", nonostante sia stato quasi interamente tormentato dalla pioggia, ha ottenuto un buon successo, tale da indurre gli organizzatori ad impegnarsi con la Federazione per "far diventare la prova elbana una classica sullo stile del Giro dell'Umbria o del Giro dell'Etna, cercando, magari, di articolare in sei tappe anziché in tre come quest'anno è avvenuto". I "Deus ex machina" dell'"Organizzazione" Landi e Vallini, abbastanza soddisfatti dei risultati conseguiti, si dolgono soltanto che "non proprio tutti abbiano creduto fino in fondo al valore di questa iniziativa", ma fidano che "per il prossimo anno le strutture pubbliche siano loro più vicine. Una manifestazione come questa hanno soggiunto - non può portare che del bene all'Isola, in un periodo in cui la stagione turistica è ancora lontana a

venire". Il "Giro" è stato organizzato dalla "Promosport G. S. Italia" di Venturina e con essa hanno collaborato l'Associazione Albergatori Elbani, la Confesercenti, i Comuni (in particolare quello di Rio Elba), la Comunità Montana e la "Gancia" e "Champion". I partenti erano 238 e gli arrivati al traguardo finale (quindi i rimasti in corsa nonostante la severità della gara e il maltempo) 200. Il Giro era articolato in tre prove: Capoliveri-Rio Elba, km 15,7; Cavo-Porto Azzurro, km 19,5; Marciana Marina-Portoferraio, km 19,8. Complessivamente 55 chilometri percorsi da lunedì 22 a mercoledì 24 aprile. La prima tappa è stata appannaggio di Tagliaferri Luca, seguito dal tunisino Bouzid Ridha e da Cressi Roberto; nella seconda si è avuta la conferma di Bouzid, questa volta primo

al nastro d'arrivo. Alle sue spalle Tagliaferri, Giorgi Luca, Interrante Calogero e Cressi Roberto che aveva cercato, con successo, di mantenere il contatto col gruppo di testa; infine, l'ultima tappa ha confermato la validità dei due precedenti arrivi con Bouzid, Interrante, Cressi, Tagliaferri e Giorgi. Questa la classifica finale: 1) Ridha Bouzid; 2) Roberto Cressi; 3) Luca Tagliaferri; 4) Calogero Interrante; 5) Luca Giorgi; 6) Alfonso Castagna; 7) Gianfranco Martelli; 8) Carlo Ballotta; 9) Franco Cipolla; 10) Gerardo Zanchini. La sera di domenica 21, alla Discoteca "Ortano Mare", è stata tenuta la cerimonia inaugurale della manifestazione nel corso di un festoso ritrovo di partecipanti e organizzatori a cui è intervenuto ospite d'onore il campione del mondo 1982 di pentathlon moderno Daniele Masala.

Il 22° Rally Isola d'Elba

Fervono i preparativi da parte dell'Automobile Club Livorno e della Scuderia Elba Corse per l'organizzazione della XXIIª edizione del Rally Isola d'Elba che avrà luogo il 17

tenza e arrivo dal Lungomare degli Eroi - Hotel Select - di Marina di Campo. Alla competizione elbana quest'anno è stato assegnato il coefficiente, quindi essendo

ni della specialità. La partenza della prima tappa del rally avrà luogo alle ore 9.01 di venerdì 17, mentre quella della seconda tappa e del Trofeo Fiat Uno Turbo, si



e 18 maggio. La manifestazione che sarà valida per il Campionato Italiano Rally Internazionale Trofeo Totip e per il Trofeo Fiat Uno Turbo si svolgerà in due tappe con par-

tenza e arrivo dal Lungomare degli Eroi - Hotel Select - di Marina di Campo. Alla competizione elbana quest'anno è stato assegnato il coefficiente, quindi essendo

terrà alle ore 00,01 di sabato 18.

Dr. ssa Angelamaria BECORPI

specialista in ostetricia e ginecologia
- **SENOLOGIA** -
- **PAP-TEST** -
visita su appuntamento il sabato presso l'ambulatorio del Dr. Mellini P.zza della Repubblica, 4 - Portoferraio - Tel. 918272 - 914116.

TERME S. GIOVANNI

Check-up Eudermico
Visita medica
- Nomogramma
- Dieta equilibrata
- Esame della pelle
- Esame del cuoio capelluto
Su appuntamento telefono **0565/914.680**

Nuovo reparto terapia fisica

Cicli di ginnastica passiva
Linfodrenaggio
Massaggi curativi
Massaggi estetici

TUTTE LE TERAPIE FISICHE:
Ultrasuoni
Forni
Marconi
Ionoforesi
Radar
Galvano ecc.
ORARIO INVERNALE: 9.00 - 12.00
In altre ore per appuntamento.
CHIUSO IL SABATO E LA DOMENICA
Autorizzazione Regionale N. 02023 del 12.3.90

Comitato di redazione
Direttore
Porf. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Elbaprint - Portoferraio

Successo delle ginnaste del Centro Aethalia

Le atlete del Centro sportivo Aethalia si sono affermate nelle gare provinciali di ginnastica disputate a Livorno. Nella categoria adulte Francesca Mannocci ha conquistato la medaglia d'oro. Nella categoria ragazze, Fabiana Mannocci si è classificata quarta e Federica Lupi sesta. Nella categoria allieve (tra gli otto ai dieci anni) medaglia d'oro a

Veronica Nurra e medaglia d'argento a Francesca Pacchiarini, mentre Rossella Faru, Melissa Di Biaso, Barbara Paolini si sono classificate ex aequo al quarto posto seguite da Laura Berti. Infine Hevelyn Signorini e Costanza Cottone nella categoria brevetti hanno guadagnato rispettivamente la medaglia d'argento e di bronzo.

TENNIS

Il Tennis Club Isola d'Elba è in piena attività agonistica e sta attraversando un buon momento nelle varie competizioni in cui è presente. Infatti la squadra di Coppa Italia A composta da Andreoli, Manzi, Logi, Tognarini e Murzi ha conseguito vittorie col Ventu-

rina e l'Apt Piombino; la formazione femminile B Under 14 con Sara Grittini, Sara Cuddusan e Carlotta Casini ha superato il T.C.S. Vincenzo e la squadra A Under 14 con Varinia Muti e Donatella Trigona ha battuto il Cus Pisa e la Coop. Tennis di Livorno.

Campionato di calcio

1ª categoria
Risultati del 21 aprile
Capoliveri-Pianese 2-0;
Orbetello-Audace 0-0;
Porto Azzurro-Fonteblanda 2-0;

Risultati del 28 aprile
Massetana-Capoliveri 1-1;
Orbetello-Porto Azzurro 2-0;
Audace-Saline 1-0;

Scontato il passaggio alla Promozione del Capoliveri ora l'interesse degli sportivi elbani è puntato sull'Audace che è quarta ad un punto di distacco dal Rosia. Domenica prossima è l'ultima giornata di campionato e mentre l'Audace sarà impegnata nel derby a Porto Azzurro che è ormai certo della salvezza, il Rosia giocherà in trasferta col Chiusdino, che è squadra in buona posizione di classifica.

2ª categoria
Risultati del 21 aprile
Arcille-Rio Marina 0-1;
Campese-S. Piero 3-1;

Risultati del 28 aprile
Rio Marina-Batignano 3-1;
Gavorrano-Campese 4-0;
S. Piero-Follonica 4-0;
Il Rio Marina confermando la sua validità tecnica e combattiva, con una bella vittoria sul Batignano, quarto in classifica, ha conquistato la certezza del passaggio alla prima categoria.

3ª categoria
Si è concluso il campionato di terza categoria con la seguente classifica: Azzurra 25 punti, Portoferraio 24, Pomonte 21, Seccheto 19, Marciana Marina 16, Dinamo (Procchio) 14, Lacona 6. Quindi l'Azzurra di Porto Azzurro è promossa in seconda categoria, mentre il Portoferraio ha qualche speranza di ripescaggio.

Rubrica gastronomica

Insieme agli spaghetti, la pizza è indubbiamente il piatto italiano più conosciuto all'estero; negli Stati Uniti, ogni giorno se ne mangia tanta da coprire oltre trenta ettari di superficie, in Francia esistono ormai più di tremila pizzerie.

La pizza, nella maggior parte dei paesi occidentali, è l'unico prodotto in grado di resistere all'incalzare del fenomeno "fast food". Ma quale storia si nasconde dietro questo alimento ormai salito al più alto gradino nel gusto popolare ed emblema della inventiva ed industriosità italiana? Quando si dice pizza, si dice Napoli. Perché a Napoli, nella notte dei tempi, si diede origine alla prima pizza. Infatti, Ferdinando di Borbone che, dimostrando di apprezzare le pizze assaggiate celatamente in un vecchio locale partenopeo, diede l'avvio alla moda di "andare per pizzerie". Fu, poi, la Regina Margherita consorte di Umberto I, in visita a Napoli, a rendere famosa la pizza al pomodoro e mozzarella che in suo onore ne porta il nome. Il quesito posto dall'etimologia della parola "pizza", ha impegnato filologi, glottologi e scrittori. Ne sono uscite tantissime ipotesi: secondo alcuni deriverebbe da *pitta*, vocabolo greco significante focaccia, altri lo fanno risalire al latino *pistus*, designante il mattarello; c'è chi la associa ad un termine arabo con cui questo popolo indica un certo tipo di pane.

Da qualsiasi parte venga l'origine del suo nome, vedere all'opera i pizzaioli più bravi equivale a poter ammirare la perfezione delle mani dell'uomo. La "pettola", così viene chiamata la palla di impasto, deve essere stesa, secondo la tradizione, soltanto con le mani senza l'aiuto del mattarello o di altri mezzi meccanici. Con un rapido e sapiente roteare dell'impasto, viene fatto un disco sottile sul quale l'inventiva tipica degli italiani ha dato origine alle più svariate e fantasiose ricette.

Per la pasta base: 500 g. di farina "0" più 100 g. per la lavorazione, 20 g. di lievito di birra, 1 cucchiaino raso di sale fino, 4 cucchiaini di olio d'oliva, 250 g. di acqua tiepida. Setacciare la farina, sciogliere il lievito in una ciotola con un poco di acqua tiepida, unire un cucchiaino di farina e impastare fino ad ottenere una pappina liscia e ben amalgamata che lascerà fermentare per circa mezz'ora. Disponete al centro della fontana di farina il composto fermentato, l'olio, il sale e la restante acqua. Impastate energicamente. Incidete la pasta e ponetela a lievitare coperta da un panno, per circa 2 ore. Successivamente lavoratela ancora, dividetela in parti uguali e, come detto sopra una volta spianata in un disco dello spessore di circa mezzo centimetro, sbizzarritevi come farebbe un pittore di fronte ad una tela bianca.

A.M.

Ristorante MONTE PERONE "Da Mario"

57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

VINI del BARBA

PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE NELLA TENUTA TANINO S.N.C. DI BRUNO BOTTI & C. PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA TEL. (0565) 916403 - 915543

LA CAPANNA
IMMOBILIARE
LA CAPANNA
ISOLA D'ELBA

DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA
Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Ufficio turistico Napoleone
Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

AIRONE RESIDENTIAL HOTEL
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI MEETING - CONGRESSI BANCHETTI
- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni
Isola d'Elba
FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol
Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.
S.p.A. Cagliari
in vigore fino 14/6

PARTENZE DA PIOMBINO
05.50 - 08.00 - 09.00 - 10.25
12.00 - 13.50 - 16.00 - 17.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06.00 - 08.25 - 09.50 - 12.10
14.00 - 15.40 - 17.50 - 19.30

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR
Orari in vigore fino al 15 Giugno

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 08.50 - 11.30 - 13.00 - 14.30 - 16.00 - 17.10 - 18.50

Linea Piombino - Portoferraio
06.15 - 07.00 - 09.50 - 11.30 - 13.30 - 15.00 - 16.30 - 18.50 - 20.50

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 15.45

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.35 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa) 13.00 (escluso il mercoledì e il sabato) 18.00

ALISCAFI
Partenze da Portoferraio Feriali 07.10 - 13.15 - 18.00
Festivi 07.10 - 13.40 - 17.00

Partenze da Cavo per Piombino Feriali 07.30 - 13.35 - 18.20
Festivi 07.30 - 15.15 - 18.00

Partenze da Piombino Feriali 08.40 - 14.50 - 18.50
Festivi 08.40 - 15.45 - 18.50

Partenze da Cavo per Portoferraio Feriali 09.00 - 15.10 - 19.15
Festivi 09.00 - 19.15

Studio dentistico
Dr. Adriano Ferretti
medico chirurgo
specialista in odontoiatria
Via dei Pini 3
POGGIO
Riceve su appuntamento
il martedì e venerdì
TEL. 99403

Dott. Maria Grazia Battaglini
AGRONOMA
consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
Tel. 0565/930040

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËN
Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

Costa dei Gabbiani
IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa
Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie.
Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike.
Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E.
COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.